

**Stadsstyrelsen**

TID - AIKA

10.05.2021 kl./klo 15:00 - 18:15

PLATS - PAIKKA

Elektroniskt sammanträde

§		
133	Konstatera sammanträdet laglighet och beslutförhet	310
134	Val av protokolljusterare	311
135	Godkännande av föredragningslistan	312
136	Val av ny medlem i revisionsnämnden	313
137	Val av ny vice ordförande i centralvalnämnden	314
138	Årsrapport 2020/Välfärdsberättelse	315
139	Belöna personalen för goda arbetsinsatser under covidpandemin	317
140	Fortsätta arbetet med balanseringsprogrammet 2020-2022	321
141	Överföring av egendom från vattentjänstverket till enheten fastigheter	324
142	Överföring av balansvärdet för dagvattenrörnätet från vattentjänstverket till teknikenheten	326
143	Budgetändring 2021, vattentjänstverket och tekniska stödtjänster	328
144	Ekonomisk analys av bokslutet 2020, åtgärder för att ytterligare balansera stadens ekonomi	330
145	Upphörande av arrendeförhållande för konstgräsplan vid Skolgatan, Pargas if	332
146	Arrendering av område för konstgräsplan vid Skolgatan, Pif-Center	334
147	Lotta Laaksonen m.fl.:s motion om att förbjuda användning av glyfosat i stadens markområden	337
148	Ta del av olika nämnders, sektioners m.fl. myndigheters protokoll	340
149	Anmälningssärenden	342
150	Aktuella frågor	343
151	Förslag till skärgårdsstrategi	344
152	Pargas stads allmänna förhandsröstningsställen under kommunalvalet 2021	346

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besväransvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, [www.pargas.fi](http://www.pargas.fi), om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä kaupungin verkkosivuilla osoitteessa [www.parainen.fi](http://www.parainen.fi), jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.

18.05.2021

Ordförande/Puheenjohtaja: Mikael Holmberg

**Stadsstyrelsen**

TID - AIKA 10.05.2021 kl./klo 15:00 - 18:15

PLATS - PAIKKA Elektroniskt sammanträde

Sammanträdet hölls som ett elektroniskt sammanträde. Närvarande i Styrhytten var Mikael Holmberg, Patrik Nygrén, Monica Avellan och IT-stödet Jörgen Svahnström. De övriga deltog per distans.

---

**Närvarande ledamöter - Läsnä olleet jäsenet**

Holmberg Mikael ordförande

Koskinen Regina

Laaksonen Jeanette

Lindell-Luukkonen Maria

Lundqvist Kurt

Nyberg Widar

Orell Markku

Rönholm Mona

Särkijärvi Helena

Söderlund Nina

Åberg Staffan

**Övriga närvarande - Muut läsnä olleet**

Rinne Tarja stadsfullmäktiges ordförande

Friis Christer stadsfullmäktiges I vice ordförande

Wallin Mika stadsfullmäktiges II vice ordförande

Henriksson Carita stadsfullmäktiges III vice ordförande

Nygrén Patrik stadsdirektör

Avellan Monica stadsjurist

Svahnström Jörgen IT-stöd

Palmroos Petra ekonomichef kl. 16:10-16:55

Lindroos Peter personalchef kl. 15:36-16:43

Nylund Jonas teknisk chef kl. 16:55-18:12

Sundqvist Paula välfärdscoordinator kl. 15:05-15:37

**Frånvarande - Poissa olleet**

---

Underskrifter

Allekirjoitukset

Mikael Holmberg

ordförande/puheenjohtaja

Monica Avellan

protokollförare/pöytäkirjanpitäjä

---

Behandlade ärenden

§ 133 - 152

Käsitellyt asiat

---

Protokollet justerat

Pöytäkirja tarkastettu

Maria Lindell-Luukkonen

har 12.05.2021 justerat

protokollet elektroniskt

Kurt Lundqvist

har 17.05.2021 justerat

protokollet elektroniskt

---

Protokollet har varit framlagt [www.pargas.fi](http://www.pargas.fi) 18.05.2021

Pöytäkirja on ollut nähtävänä

Pia Nedermo

vik. förvaltningsassistent/

hallintoassistentin sij.

---

Stadsstyrelsen

§ 133

10.05.2021

---

**Konstatera sammanrådets laglighet och beslutförhet**

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 133

**Beslut**

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

---

Stadsstyrelsen

§ 134

10.05.2021

---

**Val av protokolljusterare**

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 134

**Beslut**

Till protokolljusterare valdes Maria Lindell-Luukkonen och Kurt Lundqvist.

---

Stadsstyrelsen

§ 135

10.05.2021

---

**Godkännande av föredragningslistan**

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 135

**Beslut**

Föredragningslistan godkändes med tilläggen i ärendet § 146 och de tillagda ärendena i § 151 och § 152.

---

Stadsstyrelsen

§ 136

10.05.2021

---

**Val av ny medlem i revisionsnämnden**

344/00.00.01.00/2017

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 136

**Beredare**

Beredningssekreterare Petra Öhman, tfn 040 488 6021

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsfullmäktige ska välja en ny ledamot i revisionsnämnden i stället för Kim Lindstedt.

**Förslag**

Stadsfullmäktige väljer en ny ledamot i revisionsnämnden i stället för Kim Lindstedt för den återstående mandatperioden.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Efter stadsfullmäktiges beslut: Den valda, löneräknaren, revisionsnämndens sekreterare

---

Stadsstyrelsen

§ 137

10.05.2021

---

### Val av ny vice ordförande i centralvalnämnden

348/00.00.01.00/2017

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 137

**Beredare**

Beredningssekreterare Petra Öhman, tfn 040 488 6021

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsfullmäktige beviljade 16.3.2021 § 7 Tea Sundqvist befrielse från förtroendeuppdraget som medlem i centralvalnämnden. Tea Sundqvist var centralvalnämndens vice ordförande. En ny vice ordförande måste därför utses bland centralvalnämndens medlemmar. Medlemmarna i centralvalnämnden är Annemo Palmroos-Broos, ordförande, Risto Nurmela, Pekka Härkönen, Jan-Peter Sandell och Oona Johansson.

**Förslag**

Stadsfullmäktige väljer en ny vice ordförande bland centralvalnämndens medlemmar.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Efter stadsfullmäktiges beslut: Den valda, centralvalnämnden

---

Stadsstyrelsen

§ 138

10.05.2021

---

## Årsrapport 2020/Välfärdsberättelse

75/00.04.00/2017

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 138

### Beredare

Välfärdskoordinator Paula Sundqvist, tfn 040 488 6040

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Välfärdsberättelsen är ett verktyg för planering, uppföljning, utvärdering och rapportering av arbetet med att främja hälsa och välfärd i kommunen. Processen med att ta fram välfärdsberättelsen stödjer kompetensen när det gäller att främja kommuninvånarnas hälsa och välfärd i och med att välfärdsberättelsen bidrar till att sammanfatta synpunkter och gemensamma mål från sakkunniga inom olika områden.

Enligt hälso- och sjukvårdslagen (1326/2010) ska en kommun beakta de olika aspekterna för hälsa och välfärd i kommunens alla verksamheter för att främja kommuninvånarnas hälsa och välfärd. Beslut som gäller hälsa och välfärd fattas och verkställs inom alla sektorer i kommunen, bl.a. inom social- och hälsovården, idrotts-, ungdoms- och kultursektorn, planläggningen, byggandet, planeringen och genomförandet av boende, trafikplaneringen, utbildningen och arbetslivet.

En kommun ska bevaka kommuninvånarnas hälsa och välfärd inom varje befolkningsgrupp. Välfärdsberättelsen är indelad i tre delar: barn och ungdomar, personer i arbetsför ålder och äldre. Varje del är vidare indelad i tyngdpunktsområden med beskrivning av mål, åtgärder och de ansvariga instanserna, resurser samt utvärderingsmätare för varje tyngdpunktsområde.

Välfärdsberättelsen styr välfärdspolitiken i kommunen och är ett verktyg för ledarskap och en väsentlig del av strategiarbetet och planeringen, uppföljningen och utvärderingen av verksamhet och ekonomi i kommunen. Ett sektorövergripande arbete för att främja hälsa och välfärd i kommunens ledningssystem innebär att de olika sektorerna kommer överens om ansvarsområden, arbetsfördelning, fördelning av resurser och gemensamma arbetssätt. I kommunen ska det finnas en välfärdsgrupp som koordinerar det förebyggande och främjande arbetet och ansvarar för arbetet med välfärdsberättelsen. Stadens ledningsgrupp fungerar som Pargas stads välfärdsgrupp. Stadens mångprofessionella samarbetsgrupp (MONA) har deltagit i uppföljningen av välfärden.

På grund av pandemin har vi levt under olika hälsoskyddande begränsningar och tidvis till och med i undantagsförhållanden från och med mars 2020. Vilka konsekvenser undantagsförhållandena och begränsningarna har haft för välfärden har i viss mån utvärderats och vissa trender har kunnat noteras. En del av konsekvenserna kan framträda först på lång sikt.

Det osäkra ekonomiska läget, begränsningarna i rörelsefriheten och det sociala



Stadsstyrelsen

§ 138

10.05.2021

---

umgänget samt förändringarna i serviceutbudet inverkar på både det fysiska och det psykiska välbefinnandet och på hälsotillståndet. Frivilligarbetet har fått större betydelse och sammanhållningen har ökat. Positiva effekter kan noteras i form av ökat friluftsliv. En del av effekterna är negativa, såsom ökad ensamhet, rädsla och ångest. Polisen har rapporterat att antalet hemutryckningar har ökat. Användningen av hälso- och sjukvårdstjänster har minskat oroväckande. Man har försökt lindra de negativa konsekvenserna av undantagsförhållandena genom att i kontakten med kommuninvånarna satsa på kommunikation, nya serviceformer och ett uppsökande arbetssätt.

För närvarande beskriver de indikatorer som fås ur statistiken fortfarande till största delen situationen 2019. Välfärdsberättelsens årsrapport 2020 ger information om tidigare väsentliga och långvariga trender inom välfärden och det målinriktade arbetet i syfte att främja välfärden. I målen för välfärden 2021–2022 och den nästa omfattande välfärdsberättelsen som tas fram en gång per fullmäktigeperiod är det särskilt viktigt att fokusera på konsekvenserna av pandemin och sätta upp nya mål utifrån dem.

Vilka konsekvenser stängning av skolor och distansundervisning under pandemin har haft måste utvärderas så snart som möjligt och en ny skolhälsoenkät kommer att genomföras våren 2021. Alla åldersgruppers välfärd måste följas upp ur flera olika perspektiv. Begränsningarna i det sociala umgänget hos de äldre och olika former av distansarbete som blivit allt vanligare hos personer i arbetsför ålder är exempel på synliga förändringar under pandemin. Dessa har haft konsekvenser för den upplevda hälsan och välfärden. Förväntningarna på en återgång till ett normalt liv efter pandemin kan vara mycket olika hos olika människor.

Stadsfullmäktige godkänner den omfattande välfärdsberättelsen och tar del av den årliga rapporten.

<b>Kompletterande material</b>	Välfärdsberättelsens årsrapport 2020 Välfärdsberättelse som process Indikatorer
<b>Förslag</b>	Stadsfullmäktige beslutar godkänna årsrapporten 2020 för Pargas stads välfärdsberättelse.
<b>Beslut</b>	Förslaget godkändes.
<b>Delgivning</b>	Efter slutligt beslut: Välfärdskoordinatorn

---

Stadsstyrelsen

§ 139

10.05.2021

---

## Belöna personalen för goda arbetsinsatser under covidpandemin

495/01.02.01.04/2021

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 139

### Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Huvudförtroendemännen för förhandlingsorganisationen för offentliga sektorns utbildade FOSU rf. har 24.3.2021 sänt en begäran om lokala förhandlingar enligt det kommunala huvudavtalets 8, 13 och 14 §. Förhandlingarna gäller ersättningar under coronatiden. Förhandlingarna gäller avtalen AKTA, TS och LS. OAJ:s lokalförening för lärare har sänt en separat förhandlingsbegäran för UKTA-avtalet. Begäran om lokala förhandlingar har skickats centralt och vid samma tidpunkt till alla kommunala arbetsgivare i Finland. Bakgrunden är en gemensam oro över personalens situation i en utdragen pandemi. Personalen har en längre tid jobbat under konstant press i en verksamhetsmiljö som lever och förändras från dag till dag. Huvudförtroendemännen anser att en del av de coronastöd som riktats till kommunen borde användas som ersättningar till personalen.

Förhandlingsbegäran kan indelas i tre huvudpunkter: 1) Lokala avtal (har Pargas stad på ett ändamålsenligt sätt ingått lokala avtal om ersättningar under covidpandemin?). 2) Ändringar i uppgifternas kravnivå (har arbetsgivaren justerat de uppgiftsrelaterade lönerna på grund av ökad kravnivå?) 3) Engångsersättning. Huvudförtroendemännen föreslår att Pargas stad betalar en engångsersättning på 500€ åt alla anställda enligt AKTA II § 14.

Förhandlingar i ärendet har hållits 15.4.2021 14.00-14.45 samt 22.4.2021 13.15-13.50. I förhandlingen 15.4.2021 deltog Matti Karplund, Jeanette Lindroos, huvudförtroendemän (JUKO/FOSU), Liisa Salonen-Harkila, förtroendemän (Läkaravtal) och Peter Lindroos, personalchef. I förhandlingen 22.4.2021 deltog dessutom också stadsdirektör Patrik Nygrén.

I den första förhandlingen 15.4.2021 konstaterade Peter Lindroos att den begäran om lokala förhandlingar som inlämnats, inte nödvändigtvis till alla delar kräver en lokal förhandling enligt huvudavtalet. Pandemin har drabbat hela samhället, det handlar enligt Peter Lindroos uppfattning inte konkret om meningsskiljaktigheter som gäller tolkningen av förpliktande bestämmelser i ett tjänste- och arbetskollektivavtal gällande lokala förhållanden i Pargas stad. Frågor om engångsersättning eller annan sporrande lönesättning hör inte till frågor som skall förhandlas om lokalt om det inte gäller allmänna principer som skall överenskommas om med personalens representanter. Trots denna kommentar ansåg Peter Lindroos ändå att förhandlingsbegäran är relevant och att det hör till god personalpolitik att förhandla och söka gemensamma lösningar i de frågor som huvudförtroendemännen lyft fram.

Peter Lindroos konstaterade dessutom att ett resultat av en lokal förhandling inte är bindande förrän den kommunala myndigheten, tex. stadsstyrelse, nämnd eller stadsfullmäktige har godkänt det i respektive organs möte. Enligt Pargas stads förvaltningsstadga har personalchefen befogenhet att fatta beslut gällande justeringar i uppgiftsrelaterade löner eller beviljande av individuella tillägg för enskilda anställda enligt prövning eller på basen av förhandlingsresultat. Frågor om engångsersättningar eller större principiella beslut gällande personalpolitiken ska behandlas i stadsstyrelsen. Om frågan kräver ändringar i budgeten avgörs de i stadsfullmäktige. Detta gäller alltså oberoende om förslaget baserar sig på ett förhandlingsresultat i lokala förhandlingar eller ett förslag till stadsstyrelsen med personalchefen som beredare och stadsdirektören som föredragande.

Förhandlingarna fördes enligt följande:

1) Lokala avtal: Pargas stad har en fungerande förhandlingskultur gällande lokalt avtalsförfarande. I frågor om förhöjd uttryckningspenning och beredskapsersättningar har man utgått från tidigare lokala avtal och i samråd med personalens representanter omformat dem för de behov som covid-pandemin medfört. Exempel på detta är uttryckningspenning för smittspårare och ledare inom småbarnspedagogiken. Den förhöjda uttryckningspenningen som också tillämpas vid byte av arbetsskift inom social- och hälsovård tillämpas under covidpandemin flexibelt också inom äldreomsorg. Ett lokalt avtal om ersättning för vaccinering och övervakning vid massvaccinationer har just godkänts. Vid övergången till ökat distansarbete har man i allt högre grad övergått till mobil arbetstidsuppföljning, vilket medför möjligheter att tillämpa flexibel arbetstid och utjämna arbetstiden om det krävs att man jobbar längre dagar också på distans. Inom UKTA-avtalet har bildningschefen gett klara direktiv till rektorerna hur man hanterar ersättning för det extra arbete som pandemin medfört.

2) Väsentlig förändring i uppgifternas kravnivå: I förhandlingsbegäran och i huvudförtroendemännens redogörelse lyfter man fram hur alla de omständigheter som ska beaktas i en utvärdering av uppgiftens kravnivå har ökat (kunnande, arbetets verkningar och ansvar, samarbetsförmåga och arbetsmiljö). Också arbetsmängden har ökat väsentligt.

Peter Lindroos meddelade att arbetsgivaren Pargas stad har en tydlig ståndpunkt i frågan. Pargas stad kommer inte att justera de uppgiftsrelaterade lönerna pga. coronapandemin. Att reagera snabbt på förändringar, lära sig nya uppgifter, göra snabba beslut, omorganisera verksamhet, ta ansvar och kommunicera över sektorgränser hör till jobbet. Det råder inget tvivel om att personalen i många fall upplevt stora förändringar i sättet att jobba och organisera jobbet. Skärpta direktiv och restriktioner, nya arbetsmetoder och samarbete med smittspårare, kommunikationen med oroliga kunder och anhöriga är exempel på uppgifter som helt klart varit mera belastande än tidigare.

Pargas stads ledningsgrupps medlemmar har i sina möten varit överens om att i en krissituation har personalens kunnande och kapacitet att reagera på förändringar i verksamheten realiserats på ett sätt som i många fall överträffat

förväntningarna. Framför allt viljan att ta ansvar och hjälpa och stöda kollegor och medarbetare över avdelnings- och sektorgränser har noterats och lyfts fram i många diskussioner. Arbetet med smittspårning har skötts exemplariskt, utbildningspersonalens kunskaper i distansundervisningsmetoder har varit på nationell toppnivå o.s.v. Exemplet på goda prestationer är många.

Det är klart att en utdragen pandemi tär på krafterna och arbetsgivaren delar huvudförtroendemännens uppfattning om att en långvarig psykosocial belastning kommer att kräva stödåtgärder, antagligen en lång tid framöver. Ökad arbetsmängd ska enligt personalchefens uppfattning ersättas som arbetstidsersättning. Dessutom ska arbetsgivaren se till att personalresurserna är på en sådan nivå att inte enskilda anställda belastas orimligt under längre perioder. Behovet av ett välfungerande arbetarskydd kan inte betonas nog. Arbetsgivaren anser också att det är mycket viktigt att uttrycka sin uppskattning för det goda arbete som gjorts i hela organisationen, frågan är hur man gör det på ett ändamålsenligt sätt.

3) Engångsersättning: Huvudförtroendemännen anser alltså att en engångsersättning på 500 € per anställd skulle vara en rimlig ersättning för det goda arbete personalen har gjort. Om den behöriga myndigheten i en kommun bedömer att det är motiverat kan ett engångsarvode enligt AKTA II § 14 användas när arbetsgivaren vill belöna en individ eller en grupp. Den behöriga myndigheten avgör hur stora engångsarvodena ska vara.

I den andra förhandlingen 22.4.2021, där också stadsdirektör Patrik Nygrén deltog, konstaterades att punkterna gällande lokala avtal och lönejusteringar inte leder till vidare åtgärder, men huvudförtroendemännen anser fortsättningsvis att personalen ska få en konkret erkänsla för den extra arbetsinsats de gjort.

Arbetsgivarens representanter meddelade att arbetsgivarens allmänna uppfattning är att det är rimligt att diskutera någon form av engångsersättning eller annan belöning och presentera det för stadsstyrelsen som är det organ som ansvarar för arbetsgivarpolitiken. Stadsdirektör Patrik Nygréns bedömning är att en allmän uppfattning i ledningen är att det skulle vara en bra lösning att visa sin erkänsla, genom att i form av märkbar ökning av kultur- och motionsmedel stöda välmående hos personalen. Ett annat element skulle vara en ökning av tykymedel för att stöda möjligheterna för anställda att träffas och umgås också utanför arbetet. En märkbar ökning skulle vara en ekonomisk satsning på ca 100 000 € på motion och kultur samt satsning på åtgärder som möjliggör aktiviteter som stöder samvaro och vi-känsla.

Enligt personalchef Peter Lindroos erfarenheter har man uppnått goda effekter med den satsningen på 40 € på motion och 25 €/person för rekreation som staden använder sig av i normala fall. En löneförhöjning är positiv för den privata ekonomin, men att bevilja medel som stöder arbetsvälbefinnandet och stimulerar gemensamma aktiviteter som höjer vi-känslan är en belöningsform som har en annan, långsiktig effekt. Ett konkret förslag skulle vara att tillfälligt höja summan för e-passi från 40 € till 140 € per anställd och för hösten 2021 höja medlen för rekreation i grupp från 25 € till 50 € per anställd.

Stadsstyrelsen

§ 139

10.05.2021

---

Huvudförtroendemännens uppfattning är att rekreation, motion och kultur är bra belöningsmedel om de dessutom används på ett sätt som stimulerar den lokala ekonomin genom att rikta dem till lokala företag. Summan borde vara högre än den föreslagna. Dessutom finns det inga hinder för att också betala ut en engångsersättning.

**Kompletterande material** Begäran om lokala förhandlingar

**Förslag** På basen av den diskussion som fördes på samarbetskommitténs möte 29.4.2021, där alla huvudavtalsorganisationers representanter deltog, beslutar Pargas stad belöna sin personal för goda arbetsinsatser under covidpandemin med att höja summan för kultur och motion i e-passi med 100 € per anställd till 140 € och genom att bevilja 50 € per anställd för rekreation i grupp. E-passi gäller alla ordinarie anställda och långtidsvikarier som är anställda utan avbrott under perioden 1.8-31.12.2021, för deltagande i rekreationsaktiviteter görs en separat anvisning senare. Aktiviteterna (tex. restaurangbesök) köps av lokala företagare.

**Beslut** Under diskussionen föreslog Maria Lindell-Luukkonen, understödd av Widar Nyberg, att Pargas stad betalar en engångsersättning på 500 € för hela personalen inom social- och hälsovården & bildningen (inkluderar alla sektorer inom bildningen).

Ordförande konstaterade att Maria Lindell-Luukkonen under diskussionen hade gjort ett understött förslag. Därför ska stadsstyrelsen rösta om föredragandens förslag och Maria Lindell-Luukkones förslag. Den som understöder föredragandens förslag röstar Ja, och den som understöder Maria Lindell-Luukkones förslag röstar Nej.  
Omröstningen sker genom namnupprop.

Stadsstyrelsen godkände ordförandens förslag till omröstningsförfarande.

Vid omröstningen gavs

Ja-röster 9

Nej-röster 2

**Bilaga** 1 Omröstningsprotokollet

Ordförande konstaterade att stadsstyrelsen hade beslutat i enlighet med föredragandens förslag.

**Delgivning** Pargas stads ledningsgrupp, samarbetskommitténs medlemmar

---

Stadsstyrelsen	§ 19	25.01.2021
Stadsstyrelsen	§ 140	10.05.2021

---

### Fortsätta arbetet med balanseringsprogrammet 2020-2022

269/02.00/2020

Stadsstyrelsen 25.01.2021 § 19

**Beredare**

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsfullmäktige godkände på mötet 12.5.2020 ett förslag till balanseringsprogram 2020 - 2022. Balanseringsprogrammet och dess ramar är uppgjort före man kände till omfattningen på coronaepidemins inverkan på både den nationella och internationella ekonomin, och vilka ekonomiska realiteterna som staden hade att vänta.

Det råder exceptionellt stora variationer kring de skatteinkomstprognoser som staden erhåller och även stadens egna verksamhetsinkomster och -utgifter påverkas väsentligt av det rådande läget. Skatteinkomstprognosen från januari 2021 utgår från en ändring om hela +4,7 % för 2021, +1,7 % för 2022 och +1,8 % för 2023. Kommunernas andel av samfundsskatteintäkter höjs tillfälligt med 10 procentenheter också under skatteåret 2021 och dessutom permanent med 2 procentenheter på grund av sänkningen av avgifterna för småbarnspedagogiken.

Förändringar inom läroplikten, sänkning av avgifterna för småbarnspedagogiken, ökning av personaldimensioneringen inom äldreomsorgen, reformen av lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården är nya uppgifter och förpliktelse som kommunerna åläggs under 2021, vilket medför ytterligare kostnadsstegringar för staden. Stadens behov av att anpassa verksamheten och att få stadens ekonomi i balans kvarstår. Både organisationens processer, metoder och strukturer måste utvecklas och förändras för att kunna motsvara de ekonomiska förutsättningarna.

Stadens personalkostnader har en procentuell stor ökning i jämförelse med utvecklingen på de lagstadgade avtalsenliga löneförhöjningarna. Under 2020 var de lagstadgade löneförhöjningarna 1,22 % under en period om 5 månader (1.8 - 31.12.2020). Däremot har stadens personalkostnader ökat betydligt mera. Budgeten för stadens personalkostnader för år 2020 låg ursprungligen på 50.316.144 euro. I denna summa saknas de lagstadgade löneförhöjningarna på ca 270.000 euro. Prognosen för stadens personalkostnader 2020 ligger nu på 51.746.147 euro, vilket är ca 1,4 miljoner mera (en ökning om 2,8 % jämfört med den ursprungliga budgeten). Personalkostnaderna för år 2019 var 50.192.959 euro, i jämförelse med det förväntade utfallet för år 2020 har personalkostnaderna stigit med 3,1 % mellan 2019 och 2020.

Arbetet med att uppdatera de befintliga åtgärderna och utveckla balanseringsprogrammet med nya inbesparingsåtgärder bör ske i snabb takt under våren 2021.

---

Stadsstyrelsen	§ 19	25.01.2021
Stadsstyrelsen	§ 140	10.05.2021

---

Tidtabellen för det uppdaterade balanseringsprogrammet:

25.1.2021	Stadsstyrelsen tar beslut om att uppdatera det befintliga balanseringsprogrammet.
10.5.2021	Stadsstyrelsen behandlar det uppdaterade balanseringsprogramsförslaget.
25.5.2021	Stadsfullmäktige behandlar det uppdaterade balanseringsprogramsförslaget.

**Förslag**

Stadsstyrelsen beslutar att fortsätta arbetet med balanseringsprogrammet genom att uppdatera de befintliga åtgärderna i balanseringsprogrammet samt utöka programmet med nya inbesparingsåtgärder. Det reviderade balanseringsprogrammet behandlas på stadsstyrelsemötet 10.5.2021.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Ledningsgruppen, enhetscheferna

---

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 140

**Beredare**

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadens behov av att anpassa verksamheten och att få stadens ekonomi i balans kvarstår. Både organisationens processer, metoder och strukturer måste utvecklas och förbättras för att kunna motsvara de ekonomiska förutsättningarna. Balanseringsprogrammet har under första kvartalet 2021 reviderats och utvecklats. De åtgärder som funnits med sedan tidigare har uppdaterats så att de motsvara dagens situation och nya inbesparingsåtgärder har tagits med.

De anställda inom organisationen har uppmanats att bistå med utvecklingsidéer och inbesparingsåtgärder för att få stadens ekonomi i balans och många goda åtgärder och förslag har tagits emot. Under första kvartalet deltog stadens ledande tjänstemän i workshop 18.3.2021, för att utforma "Balanseringsprogram 2.0" och utveckla tvärssektoriella inbesparingsåtgärder som har en positiv inverkan på stadens ekonomi. Deltagarna delades in i sju olika grupper med följande fokusområden: barn, unga och familjen, äldreomsorgen och en aktiv fritid, välmående på arbetsplatsen, samhällsutveckling och näringsliv, sysselsättning, inflyttning, turism och kommunikation, stadens interna administrativa processer.

Den totala inbesparingen för det reviderade balanseringsprogrammet uppgår till 3 266 440 euro (tidigare: 4 376 600 euro), totalt 1 110 160 euro mindre än det ursprungliga programmet. De största skillnaderna består bl.a. av att staden

Stadsstyrelsen § 19 25.01.2021  
Stadsstyrelsen § 140 10.05.2021

---

fortsätter belysa och underhålla vägbelysningen utanför detaljplane- och centrumområdet (sst beslut hösten/2020) samt en omberäkning av inbesparingar för bl.a. geriatriska avdelningens bäddplatser har gjorts och behovet av äldreomsorgen har ökat, effekten av inbesparingen har således minskat.

**Bilaga** 2 Balanseringprogram 2.0

**Förslag** Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att man godkänner det reviderade balanseringsprogrammet.

**Beslut** Under diskussionen föreslog Staffan Åberg, understödd av Nina Söderlund och Markku Orell följande tillägg till föredragandens förslag:  
"Balanseringsprogrammet bör ännu preciseras till den del det handlar om SoHä så att varje åtgärd innehåller någon konkret målsättning som går att mäta och följa upp. Detta skall ske innan ramarna för budgeten 2022 fastslås."

Föredraganden meddelade att han omfattar Staffan Åbergs tilläggsförslag.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt föredragandens förslag med det av Staffan Åberg gjorda tillägget.

**Delgivning** Efter slutbehandling i stadsfullmäktige: Alla nämnder och sektioner, ledningsgruppen

---



Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 125	02.12.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 44	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 141	10.05.2021

---

### Överföring av egendom från vattentjänstverket till enheten fastigheter

914/02.07.01.01/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 02.12.2020 § 125

**Beredare** Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670  
**Föredragande** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Det har framkommit i vattentjänstverkets balansutredning att det finns egendom i vattentjänstverkets balans som icke hör till kommunal vattentjänstverksamhet. Egendomen hör till enheten fastigheter och bör flyttas till dess balansvärde. Dessa har felbokats i samband med kommunsammanslagningen år 2009.

Objekten är följande med respektive balansvärde i euro per 31.12.2019:

Mossala vattenverk (hör till enskild fastighet)	2 171,54 eur
Träsk skolas avloppsreningsverk (specifik för skolan)	20 255,36 eur
Käldinge reningsverk (specifik för fiskerinäringen)	32 594,30 eur

**Konsekvensbedömning** Överföringen har ingen inverkan på stadens ekonomi.

**Förslag** Sektionen för tekniska stödtjänster besluter att överföra i beredningen nämnda egendom till enheten för fastigheter inom sektorn tekniska stödtjänster.

**Beslut** Föredraganden ändrade sitt förslag så att sektionen i det här skedet enbart tar del av ärendet. Ärendet kommer att behandlas och beredas på nytt i början av år 2021 i samband med överföringen av balansvärdet för dagvattennätet.

Förslaget godkändes.

---

**Delgivning** Vattentjänstchef M. Rusi, fastighetschef S. Pihl, teknisk chef J. Nylund, ekonomichef P. Palmroos, huvudbokförare U. Andersson

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.04.2021 § 44

**Beredare** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
**Föredragande** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Det har framkommit i vattentjänstverkets balansutredning att det finns egendom i vattentjänstverkets balans som icke hör till kommunal vattentjänstverksamhet. Egendomen hör till enheten fastigheter och bör därmed flyttas från

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 125	02.12.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 44	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 141	10.05.2021

---

vattentjänstverket till fastigheter i enlighet med det balansvärde som är upptagna i stadens bokföring.

Objekten är följande med respektive balansvärde i euro per 31.12.2020:

<b>Mossala vattenverk</b> (hör till enskild fastighet)	1 551,12 euro
<b>Träsk skolas avloppsreningsverk</b> (specifik för skolan)	17 723,43 euro
<b>Käldinge reningsverk</b> (specifik för fiskerinäringen)	31 169,90 euro

**Konsekvensbedömning** Överföringen har ingen inverkan på stadens driftsekonomi.

Ovannämnda objekt har en årlig avskrivning om totalt 4 576,74 euro i stadens bokföring och kommer i och med detta beslut att flyttas från vattentjänstverket till fastigheter.

**Förslag** Sektionen för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen att överföra i beredningen nämnda egendom till enheten för fastigheter inom sektorn tekniska stödtjänster.

**Beslut** Förslaget godkändes.

---

**Delgivning** Vattentjänstchef M. Rusi, fastighetschef S. Pihl, economichef P. Palmroos, huvudbokförare U. Andersson, teknisk chef J. Nylund

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 141

**Beredare** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
Economichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

**Föredragande** Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

**Förslag** Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att överföra i enlighet med sektionen för tekniska stödtjänsters beslut 28.4.2021 § 44 nämnda egendom (Mossala vattenverk, Träsk skolas avloppsreningsverk, Käldinge reningsverk) från vattentjänstverket till enheten fastigheter.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** Vattentjänstchef M. Rusi, fastighetschef S. Pihl, economichef P. Palmroos, huvudbokförare U. Andersson, teknisk chef J. Nylund

---

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 45	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 142	10.05.2021

---

## Överföring av balansvärdet för dagvattenröret från vattentjänstverket till teknikenheten

400/02.07.01.01/2021

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.04.2021 § 45

**Beredare** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
**Föredragande** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt stadsfullmäktiges beslut 28.8.2017 § 92 då man beslöt att Pargas stad ansvarar i fortsättningen för all dagvattenhantering i hela Pargas stads område inklusive avloppshantering av dagvatten. Då hela dagvattenhanteringen är på stadens ansvar förbättras den övergripande dagvattenhanteringen och fastigheterna är i en mera jämlik position i förhållande till varandra. Vidare enligt samma beslut beslöts att vattentjänstverkets dagvattenavlopp överförs till staden för sitt balansvärde. Balansvärdet för dagvattenavloppsnätet bestäms separat. Avtalen om anslutning till dagvattenavlopp mellan vattentjänstverket och fastigheterna överförs på staden. Fastigheterna anvisas en gränspunkt i stadens system på samma sätt som de tidigare har anvisats en anslutningspunkt för dagvattenavlopp.

I bokslutet 2017 har ett värde om 433 841,66 euro överförts från vattentjänstverket till tekniska enheten (vilket motsvarar 354 867,15 € i balansvärde 31.12.2020).

Dagvattennätverkets balansvärde har utretts (i mars...april 2021), principen är att man utgått från balansvärdet i bokföringen och beaktat endast röret, inte övriga fasta konstruktioner. Totala balansvärdet innefattar alla typer av röret, dvs dagvatten, avloppsvatten, hushållsvatten och tryckavlopp. Balansvärdet för dagvattennätets del är beräknat genom att fördela värdet för olika röret som finns kvar i balansen (30 års perioden) utgående från balansens aktuella totalsumma per 31.12.2020. I denna fördelning har beaktats röretens längd, ålder, rördimension, typ av röret, och en teoretiskt uppskattad röretkostnad inklusive installationskostnad (ett s.k. restvärde €/m). Som resultat har man fått ett euromässigt förhållande mellan de olika nätverken.

Detta förhållande har legat till grund för uträkningen av de aktuella röretens avskrivningsbelopp per 31.12.2020. Beräkningen har granskats och godkänts av revisorn.

I dagvattennätets röretlängder ingår ej det som har byggts mellan 1.1.2010 - 31.12.2020. Alla dagvattensystem som har byggts på 2010-talet har blivit bokade i teknikenhetens balans.

Eftersom de utförda utredningarna visar att beloppet som borde ligga till grund för överföringen är betydligt större än den man beaktat i bokslutet 2017 borde

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 45	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 142	10.05.2021

---

värdet om 2 175 512,33 euro överförs från vattentjänstverket till teknikenheten per 1.1.2021. I den nya uträkningen har även överföringsvärdet på 354 867,15 från 2017 beaktats (balansvärde 31.12.2020).

<b>Kompletterande material</b>	Balansvärdesuträkning, dagvattenröret
<b>Konsekvensbedömning</b>	Överföringen kommer inte att medföra varken större inkomster eller utgifter på hela stadens nivå. För vattentjänstverkets del kommer avskrivningarna att minska till ett värde om 140 903,22 euro, vilket betyder att rörelsevinsten ökar i motsvarande grad för vattentjänstverket. Avskrivningarna ökar med motsvarande belopp för teknikenheten, vilket kräver investeringsmedel i motsvarande grad i kommande budgetar.
<b>Förslag</b>	Sektionen för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen att ett balansvärde om 2 175 512,33 euro överförs från vattentjänstverket till teknikenheten per 1.1.2021.
<b>Beslut</b>	Förslaget godkändes. Sektionen konstaterar att en utredning av dagvattenröretets reparationskund görs under år 2021.
<b>Delgivning</b>	Vattentjänstchef MR, ekonomichef PP, huvudbokförare UA, teknisk chef JN, samhällsingenjör MJ
	Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 142
<b>Beredare</b>	Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774 Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170
<b>Föredragande</b>	Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383 fornamn.efternamn@pargas.fi
<b>Kompletterande material</b>	Balansvärdesuträkning, dagvattenröret
<b>Förslag</b>	Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att ett balansvärde om 2 175 512,33 euro överförs från vattentjänstverket till teknikenheten per 1.1.2021.
<b>Beslut</b>	Förslaget godkändes.
<b>Delgivning</b>	Vattentjänstchef MR, ekonomichef PP, huvudbokförare UA, teknisk chef JN, samhällsingenjör MJ

---

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 46	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 143	10.05.2021

### Budgetändring 2021, vattentjänstverket och tekniska stödtjänster

464/02.02.00/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.04.2021 § 46

**Beredare** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
**Föredragande** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Ärenden i tekniska sektionens paragraf 44 och paragraf 45 medför att en budgetändring måste göras beträffande vattentjänstverkets och tekniska stödtjänsters (fastigheter och teknikenheten) budget 2021.

Beträffande tekniska stödtjänster berör inte budgetändringen avdelningens driftsbudget 2021, och därmed inte heller den fastställda bindningsnivån för avdelningens verksamhet 2021. Budgetändringen påverkar de planerade avskrivningarna för berörd enhet. Budgetändringen har inte någon påverkan på staden som helhet.

Avskrivningar enligt plan			
	Budget 2021	Ändrad budget 2021	Skillnad
Fastigheter	-346 863	-351 440	4 577
Teknikenheten	-1 372 299	-1 513 202	140 903
Vattentjänstverket	-1 043 300	-897 820	-145 480
<b>Staden som helhet, nettoförändring</b>	<b>-2 762 462</b>	<b>-2 762 462</b>	<b>0</b>

**Kompletterande material** Driftstabeller: fastigheter, teknisk enhet, vattentjänstverket  
Vattentjänstverket, resultaträkning, balansräkning och finansieringsanalys

**Förslag** Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen att budgetändringen godkänns i föreliggande form.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** Samhällsingenjör MJ, fastighetschef SP, huvudbokförare UA, ekonomichef PP, teknisk chef JN, vattentjänstchef MR

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 143

**Beredare** Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774  
Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 46	28.04.2021
Stadsstyrelsen	§ 143	10.05.2021

---

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

**Kompletterande material**

Driftstabeller: fastigheter, teknisk enhet, vattentjänstverket  
Vattentjänstverket, resultaträkning, balansräkning och finansieringsanalys

**Förslag**

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att en budgetändring görs i enlighet med stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänsters beslut 28.4.2021 § 46. Budgetändringen har inte någon påverkan på staden som helhet.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Samhällsingenjör MJ, fastighetschef SP, huvudbokförare UA, ekonomichef PP,  
teknisk chef JN, vattentjänstchef MR

---

Stadsstyrelsen

§ 144

10.05.2021

---

## Ekonomisk analys av bokslutet 2020, åtgärder för att ytterligare balansera stadens ekonomi

491/02.02.02/2021

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 144

### Beredare

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Kommunernas och städernas ekonomi i Finland förväntas fortsättningsvis stå inför stora utmaningar. Fjolårets positiva resultat hos de flesta kommuner och städer i landet var av engångsnatur. Det fortsatta ökade behovet av social- och hälsovårdstjänster, kommunernas tilläggskostnader för yrkesutbildningen samt minskade dagvårdsavgifter är några av posterna som kommer att skapa tryck på stadens ekonomi.

Osäkerheten kring skatteinkomstutvecklingen är mycket stor och det finns nationella signaler som tyder på minskade statsandelar för de kommande åren. Även social- och hälsovårdsreformen medför stor osäkerhet i hur städernas ekonomi kommer att utvecklas.

En extern utredning kommer att beställas av Kuntamaisema i ett led att fortsätta arbetet med att balansera stadens ekonomi och hitta ytterligare möjliga kostnadsinbesparingar för de kommande åren. Detta arbete sker parallellt med balanseringsprogrammets framtagna åtgärder.

Uppdraget omfattar följande delar och grundar sig på stadens bokslut 2020:

1. Nuläget för tjänsterna i Pargas stad samt den eventuella sparpotentialen/utrymmet för optimering skall utredas genom en jämförelse med andra kommuner. Jämförelsen med andra kommuner skall ta fram kommunens starka och svaga sidor när det gäller att ordna tjänster samt sparpotentialen i euro per tjänst och enhet. Jämförelsen bygger dels på stadens kostnadsutveckling sedan 2018 då den senast motsvarande analysen gjordes och hur staden förhåller sig till jämförelsekommunerna som finns med i Kuntamaisema.
2. Rapporten skall analysera hur andelen köptjänster i staden förhåller sig till jämförelsekommunerna och finns det åtgärder som man kunde vidta för att minska andelen köptjänster i de fall de förorsakar högre kostnader än verksamheten i stadens egen regi.
3. Utredningen skall framställa en kartläggning över stadens personalstruktur (antal, resurser och funktioner) och vilka långsiktiga utvecklingsmöjligheter det finns för att uppnå bättre välbefinnande på arbetsplatsen och högre produktivitet.

Tidtabellen för utredningen är följande:

Stadsstyrelsen

§ 144

10.05.2021

---

Vecka 19 - 22 Stadens bokslutsmaterial och bokföringstekniska upplägg sammanställs och levereras för analys

Vecka 21 - 24 Jämförelseanalys och inbesparingsåtgärder framtas

14.6.2021 Första utkast till ledningsgruppen (preliminär rapport)

21.6.2021 Första utkast och information till stadsstyrelsen (preliminär rapport)

23.8.2021 Slutlig rapport till stadsstyrelsen

14.9.2021 Slutlig rapport till stadsfullmäktige

Den snäva tidtabellen är uppgjord med tanke på att rapporten skall ligga till grund för höstens budgetarbete samt att de nya förtroendevalda snabbt skall kunna skapa sig en bild över stadens ekonomiska läge.

För detta arbete finns det inte budgetmedel reserverat, vilket betyder att ca 26 000 euro kommer att belasta ekonomitjänster utöver den budgeterade verksamheten för år 2021.

**Förslag**

Stadsstyrelsen beslutar att en extern utredning görs i samarbete med Kuntamaisema under perioden maj-september 2021 där ovannämnda tre punkter skall ingå i uppdraget.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Ledningsgruppen

---



Stadsstyrelsen

§ 145

10.05.2021

---

## Upphörande av arrendeförhållande för konstgräsplan vid Skolgatan, Pargas if

513/10.00.02.05/2021

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 145

### Beredare

Stadsgeodet Daniel Backman, tfn 040 488 6066

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Pargas idrottsförening rf (Piffen) anhåller om att arrendeförhållandet avslutas gällande ett ca 8 300 m<sup>2</sup> stort område för idrottsverksamhet, nuvarande Aktia Arena, tomt 445-18-3-1 vid [Skolgatan](#).

Området har arrenderats sedan år 2007 och arrendeavtalet är i kraft fram till år 2027, årsarrendet utgick år 2007 från 100 €. Piffen arrenderade området för att bygga nuvarande konstgräsplan men planen behöver förnyas, detsamma gäller belysningen av planen.

Piffen har avtalat med Fastighets Ab Pif-Center Kiinteistö Oy (Pif-Center) om att de skulle vara den part som skulle förnya konstgräsplanen och ingå ett nytt avtal med staden. Det skulle vara möjligt att Piffen skulle föra över arrendeavtalet på Pif-Center men eftersom arrendeområdet, avtalstiden, legoavgiften och avtalsvillkoren i övrigt ändras så är det mer ändamålsenligt att avtala om att nuvarande arrendeavtalet upphör. Eftersom stadsfullmäktige var det organ som beslutade ingå arrendeavtalet är det det som beslutar om upphörande av avtalet.

Enligt arrendeavtalets punkt 5.1 är legotagaren skyldig att föra bort sin egendom när avtalet upphör om inget annat överenskomms. Piffen avtalar sinsemellan med Pif-Center om den egendom som skall överföras och vilken som skall föras bort.

### Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar godkänna att arrendeavtal med Pargas idrottsförening rf gällande ett ca 8 300 m<sup>2</sup> stort område av tomt 445-18-3-1 för idrottsverksamhet avslutas.

Arrendeförhållandet upphör omedelbart utan uppsägningstid i och med att båda parterna undertecknar avtalet om upphörande av arrendeförhållandet. Avtalet undertecknas av båda parter samtidigt som staden undertecknar arrendeavtal med Fastighets Ab Pif-Center Kiinteistö Oy för ett ca 8 400 m<sup>2</sup> stort område av tomt 445-18-3-1. Men senast 30.9.2021.

Upphörande sker på följande villkor:

Legotagaren är skyldig att förfara med sin egendom som finns på arrendeområdet på samma sätt vid normalt upphörande enligt punkt 5.1 i arrendeavtalet. Legotagaren svarar för alla avgifter och övriga avtalsenliga skyldigheter fram till upphörandet av avtalet.

### Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 145

10.05.2021

---

**Delgivning**

Pargas if, Pif-Center, avtalssekreteraren, stadsgeodeten, teknisk chef

---

Stadsstyrelsen

§ 146

10.05.2021

---

### Arrendering av område för konstgräsplan vid Skolgatan, Pif-Center

512/10.00.02.06/2021

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 146

**Beredare**

Stadsgeodet Daniel Backman, tfn 040 488 6066

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Fastighets Ab Pif-Center Kiinteistö Oy (Pif-Center) anhåller om att arrendera ett ca 8 400 m<sup>2</sup> stort område för konstgräsplan, nuvarande [Aktia Arena](#), tomt 445-18-3-1 för en tid om 15 år med en tilläggsoption om 10 år. Området arrenderas sedan år 2007 av Pargas idrottsförening rf (Piffen) för idrottsverksamhet fram till år 2027, årsarrendet utgick från 100 €. Piffen arrenderade området för att bygga nuvarande konstgräsplan men planens livslängd börjar gå mot sin ände och behöver förnyas. I nuvarande upplägg har legotagaren ansvar för att bygga konstgräsplanen men det är staden som investerat i belysning och står för elkostnader samt för underhåll av mattan. Stadens skolor har rätt att kostnadsfritt använda planen under lektionstid, vardagar mellan kl. 8-15. Enligt arrendeavtalet får andra Pargas föreningar möjlighet att hyra plantider av legotagaren.

Piffen och Pif-Center har sinsemellan diskuterat och kommit fram till att Pif-Center kunde vara den som har hand om föreningens idrottsinfra och vara den som investerar i en ny matta. Pif-Center skulle i sådant fall avtala om att ta över Piffens egendom på Aktia Arena. Pif-Center har tagit kontakt med staden för att diskutera ärendet. Efter förhandlingar har man kommit fram till en modell var Pif-Center arrenderar området och tar över hela ansvaret för belysningen och konstgräsplanen. Legotagaren skulle vara skyldig att förnya planen med en ny matta inom två år från inledandet av arrendeavtalet. Legotagaren tar över planens belysning i nuvarande skick och får användningsrätt till befintlig elanslutning vars huvudändamål har varit planens belysning. Samma anslutning används av en liten kiosk och ett litet förråd vars elförbrukning är försumbar. Båda ekonomibygnaderna finns strax väst om fotbollsplanen på Pajbacka och används mest av Piffen. Legotagaren betalar anslutningens grundavgifter och elförbrukningen. Staden har fortfarande rätt att använda planen under arrendetiden på vardagar mellan kl. 8-15 från 1.1 till 10.6 och från 1.8 till 31.12. Staden har inte rätt att använda planen när den är helt snötäckt. Planen är öppen till allmän användning utanför de tider som är bokade. Det görs upp ett skilt avtal gällande ersättning för stadens användning av planen. Begränsning i nuvarande avtal var endast Pargas föreningar får hyra plantider tas bort och ersätts med texten: Uthyrning av speltider är dock tillåten. Enligt kostnadsberäkningar som delgetts staden skulle planhyran vara samma för Piffen som för andra föreningar. Området är delvist inhägnat och man får bygga vidare staket även på östra sidan.

Arrendenivån behöver fastslås så att den är jämförbar med liknande anläggningar. Enligt idrottslagens 5 § hör byggande av idrottsanläggningar till kommunens basservice och när man producerar basservice verkar

kommunen/föreningar/bolag var kommunen har bestämmanderätt inte i ett konkurrensläge på marknaden. Det betyder att för det här bolaget som ägs till nästan 90 % av föreningen Piffen och är ett allmännyttigt bolag behöver man inte bestämma ett marknadsmässigt pris för arrendet trots att arrendetiden är längre än 10 år.

Arrendeområdet krymper lite i södra ändan och utvidgas österut för att mera motsvara den verkliga användningen. I väster gränsar arrendeområdet mot Nordkalks fastighet 445-500-3-7, i norr och söder samt sydöst mot stängslet. Till arrendeområdet hör att legotagaren får rätt att använda stadens elanslutning, staden står fortfarande som ägare för den men legotagaren innehar den och betalar enligt förbrukning. I arrendeområdet ingår ingen byggrätt.

Den senaste idrottsanläggning var staden arrenderade ut mark var Parpadel. Deras årsarrende för padelbanan utgick från 5 % av dåvarande industritomternas värde i Lövnäs 8 €/m<sup>2</sup>. Det var ett litet område som behövdes för uppförande av konstruktion. Det området lika som resten av golfbanan var planerat till friluft- och strövområde (VR).

Prissättningen för allmännyttiga idrottsanläggningar kunde utgå från värdering av industriområden fastän anläggningarna placeras på mera värdefulla tomter. Industritomternas värdering baserar sig på ett grundvärde för området och ett tillägg för byggrätten. Grundvärdet är mellan 2-5 €/m<sup>2</sup> och tillägget €/m<sup>2</sup> för byggrätten är 20 € gånger exploateringsstalet. Grundvärdet kunde vara lägre för större anläggningar och högre var man behöver en lite areal. När områden arrenderas ut strävar man till att endast arrendera ut det som behövs för verksamheten. I detta fall skulle det betyda att man skulle tillämpa ett lägre grundvärde 2 €/m<sup>2</sup> utan tillägg för byggrätt. Årsarrendet är således 840 € för det ca 8 400 m<sup>2</sup> stora området enligt 5 % av 2 €/m<sup>2</sup>.

#### Användning av konstgräsplanen

Till avtalshelheten hör avtal för Pargas stads användning av konstgräsplanen. Hyrestiden är samma som för markarrendeavtalet. Årliga hyran är 8 500 € under första året. Tidigare har staden svarat för belysningsarmatur, el, planskötsel, andel av årsservice, och ersättningar av att andra föreningar nyttjat planen. Dessa kostnader motsvarar den nu föreslagna hyresnivån och i föreslagna avtalet är ansvaret för dessa i sin helhet flyttat till hyresvärden.

Gällande möjliga hyresavgiftsjusteringar innehåller avtalsutkastet att hyran finns inom intervallet 25–30 % av de totala årliga utgifterna. Vid möjlig justering beaktas enbart följande kostnadsposter för hyresvärden som rörliga kostnader som påverkar hyran: Låneränta, årsunderhåll, årligt arrende och strömförbrukning. Det finns möjlighet att säga upp avtalet efter det femte året.

#### **Bilaga**

**3** Arrendeavtalsutkast

**4** Karta

**5** Utkast till hyresavtal gällande Pargas stads användning av konstgräsplanen i Pajbacka fr.o.m 2021

Stadsstyrelsen

§ 146

10.05.2021

---

**Förslag**

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar att staden ingår arrendeavtal med Fastighets Ab Pif-Center Kiinteistö Oy för ett ca 8 400 m<sup>2</sup> stort område av tomt 445-18-3-1 enligt bifogat utkast till avtal. Arrendetiden är 15 år med en option om vidare arrendering i ytterligare tio år. Den indexbundna årsarrendeavgiften är 840 €.

Legotagaren är medveten om att Pargas idrottsförening rf har ett gällande arrendeavtal för området och en del av sin egendom på området. Arrendetiden börjar i och med båda parter underteckning av arrendeavtalet. Avtalet undertecknas av båda parter samtidigt som avtalet om upphörande av arrendeavtal med Pargas idrottsförening. Men senast 30.9.2021. Stadsstyrelsen föreslår även att stadsfullmäktige beslutar att ingå till avtalshelheten tillhörande avtal för Pargas stads användning av konstgräsplanen. Hyrestiden är samma som för markarrendeavtalet. Årliga hyran är 8 500 € under första året. Man avtalar om att hyran finns inom intervallet 25–30 % av de totala årliga utgifterna. Då beaktas enbart följande kostnadsposter för hyresvärden som rörliga kostnader som påverkar hyran: Låneränta, årsunderhåll, årligt arrende och strömförbrukning. Det finns möjlighet att säga upp avtalet efter det femte året.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Efter slutligt beslut: Sökanden, Pargas idrottsförening rf, avtalssekreteraren, stadsgeodeten, teknisk chef, samhällsingenjören

---

Stadsfullmäktige	§ 48	16.06.2020
Stadsstyrelsen	§ 147	10.05.2021

---

### Lotta Laaksonen m.fl.:s motion om att förbjuda användning av glyfosat i stadens markområden

511/11.02.02/2020

Stadsfullmäktige 16.06.2020 § 48

#### Beslut

Stadsfullmäktige antecknade följande motion för kännedom:

"Glyfosat, som används för att bekämpa ogräs, påverkar växternas shikimatflöde och blockerar ett specifikt enzym så att växten dör. Därför påstås det att "glyfosat är oskadligt för ryggradsdjur". Det är dock så att praktiskt taget alla mikrober, som i vår kropp är fler till antalet än cellerna, har ett shikimatflöde. "Världen styrs av mikrober" – markens nedbrytningsprocesser är beroende av mikrober, produktionsdjurens tarmar är fulla av mikrober och hälsoverkningarna är exponentiella.

Sambandet mellan glyfosat och minskningen av pollinerande insekter är vetenskapligt studerat och bevisat. Studier har visat att rester av Roundup hittas flera år efter att ämnet använts, trots att det på burken står att ämnet bryts ned på två veckor.

Vassområden – Det finns platser i Pargas där vassen plötsligt har försvunnit från stugstranden – utan muddring/klippning – det bör observeras att användning av glyfosat i vattendrag är olagligt och utgör ett miljöbrott. Produkten får inte användas i närheten av vattendrag.

Glyfosat är definitivt endast lämpligt för professionellt bruk och bör helt och hållet slopas i privat bruk. Det finns ingen motivering för att glyfosat ska användas i städernas och kommunernas parker. Ett motiverat undantag är när en professionell använder medlet på främmande arter, så som jätteloka eller vresros.

#### Förslag:

Användning av glyfosatpreparat i stadens markområden förbjuds, med undantag för professionellt utförd bekämpning av främmande arter.

#### Källor:

- HS 20.4.2020:

Suomalaistutkijat havaitsivat Roundupin vaikuttavan lintujen kehitykseen – onko kritisoitu rikkaruohomyrkky luultuakin vaarallisempaa? (Finländska forskare har upptäckt att Roundup påverkar fåglars utveckling – är det kritiserade ogräsgiftet farligare än man trott?) <https://www.hs.fi/kotimaa/art-2000006480118.html>  
– Expertutlåtande till riksdagen 2017 av forskare vid Turun yliopisto (översatt från finska): "Effekterna av glyfosat syns som direkta förändringar i hur växterna kan tillgodogöra sig näringsämnen i jordmånen och i urlakningen av näringsämnen till vattendragen. Glyfosatrester finns i rikliga mängder och i vissa fall har man konstaterat att de inverkar på växters och djurs tillväxt och hälsa. Senaste forskning visar till exempel att mycket små glyfosatmängder kan störa

Stadsfullmäktige	§ 48	16.06.2020
Stadsstyrelsen	§ 147	10.05.2021

---

pollinerarnas inlärningsförmåga så att deras beteende rubbas i avgörande grad.  
"

<https://www.eduskunta.fi/FI/vaski/JulkaisuMetatieto/Documents/EDK-2018AK-175024.pdf> "

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 147

**Beredare**

Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

fornamn.efternamn@pargas.fi

Jord- och skogsbruksminister Jari Leppä konstaterade i juni 2020 i sitt svar på ett skriftligt spørsmål om begränsning till professionellt bruk av försäljningen av växtskyddsmedel som innehåller glyfosat att det är på Europeiska unionens nivå man beslutar om godtagbarheten av de verksamma ämnen som växtskyddsmedel innehåller. I Finland är den övervakande myndigheten Tukes som fattar beslut om godkännande av användningen av varje enskilt växtskyddsmedel.

Europeiska kemikaliemyndigheten beslutade 2017 att godkänna glyfosat för en femårsperiod, dvs. till utgången av 2022. Tukes har redan 2018 återtagit försäljningstillstånden för vissa glyfosatpreparat. Då infördes dessutom en indelning i professionellt bruk och konsumentbruk. Tukes har 2018 även begränsat användningen av dessa preparat i ömtåliga områden: "Det är förbjudet att använda preparatet på barnens lekplatser och i lekparken samt på daghems- och skolgårdar. När man sprutar på offentliga platser ska man fästa uppmärksamhet vid behandlingens trygghet för människor och djur." Dessutom får preparaten "inte användas på områden som är stenlagda eller har beläggning".

Inom professionell matproduktion och jordbruk får preparaten fortfarande användas. Emellertid, som Laaksonen konstaterar, har forskare vid Åbo universitet noterat att glyfosat ansamlas också i djur och påverkar deras utveckling.

De rykten som tidigare spred sig i världen om glyfosatens verkningar på människor ledde till att man minskade användningen av glyfosatpreparat kraftigt i offentliga områden i staden redan omkring 2015. Under de senaste åren har de enstaka gånger som glyfosatpreparat använts begränsats till områden där det inte finns någon allmän passage. Alla stadens anställda som använder eller hanterar växtskyddsmedel har avlagt växtskyddsexamen.

Den avstrykningsbehandling som hade planerats för bekämpning av den invasiva främmande arten vresros 2019 genomfördes inte på grund av lokalt motstånd.

---

Stadsfullmäktige	§ 48	16.06.2020
Stadsstyrelsen	§ 147	10.05.2021

---

Det har inte hittats något lika effektivt kemiskt växtskyddsmedel, ej heller enligt Tukes. Det finns några alternativa växtskyddsmedel, men deras effekt är mer begränsad. Behandling med pelargon- eller ättiksyra förstör inte växternas rötter och kräver flera behandlingsomgångar under vegetationsperioden. Tekniska stödtjänster, som ansvarar för stadens park- och grönområden, har inte resurser för att använda dessa behandlingar. Parkarbetarna i Pargas stad har även använt sig av flamning som har ungefär motsvarande effekt. Pargas stad har dessutom prövat varmvattenbehandling som kan ha bättre effekt än ovannämnda. För mekanisk ogräsplockning finns det knappast resurser i någon större skala.

Pargas stad har inlett arbetet med att planera och utföra olika planteringar i allmänna områden. När växter planteras som växtsamhällen och tillåts frodas på egna villkor, kan ogräs inte ta över området och behöver därmed inte bekämpas. Detta kräver dock att man förhåller sig på ett lite annat sätt till planteringarnas utseende. De som använder områdena ska ställa in sig på att stadsbilden kommer att förändras i framtiden och bli mindre steril och mer varierande. Enskilda stadsbor behöver också ta sitt ansvar för att förhindra att vegetationen på deras egen tomt sprids och övergå till att använda andra växtskyddsmedel. Staden kan föregå med gott exempel och informera om alternativa metoder och medel.

Vi håller med om motionen och förbehåller oss möjligheten att använda glyfosatpreparat för att bekämpa invasiva främmande arter, ifall andra metoder inte fungerar.

Avslutningsvis kan konstateras att staden inte har befogenhet att utfärda något generellt förbud mot användning av växtskyddsmedel inom Pargas stad, däremot kan staden frångå användning av glyfosat på egna markområden.

**Förslag** Utredningen ovan ges som svar på motionen som förklaras slutbehandlad.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** Efter slutligt beslut: Motionsställaren, grönserviceplanerare D.F., trädgårdsmästare V.P., samhällsingenjör M.J.

---



Stadsstyrelsen

§ 148

10.05.2021

---

## Ta del av olika nämnders, sektioners m.fl. myndigheters protokoll

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 148

### Beredare

Stadsjurist Monica Avellan, tfn 044 358 5727

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Följande protokoll har tillställts stadsstyrelsen:

- [Social- och hälsovårdsnämnden 15.4.2021](#)
- [Social- och hälsovårdsnämnden 15.4.2021 § 35: Balanseringsprogram 2.0](#)
- [Bildningsnämnden 19.4.2021](#)
- [Centralvalnämnden 21.4.2021](#)
- [Kulturnämnden 22.4.2021](#)

Följande tjänsteinnehavarbeslut har tillställts stadsstyrelsen:

### Ekonomichefen:

- nr 3/3.5.2021 enligt vilket Petra Mannström väljs till upphandlingskoordinator/controller.

### Tekniska chefen:

- nr 7/22.4.2021 enligt vilket Peab Industri Oy har valts till entreprenör för beläggningsarbeten. Upphandlingsbeslut: Beläggningsarbeten i Pargas stad 2021.

### Fastighetschefen:

- nr 11/22.4.2021 enligt vilket Pargas stad väljer den lämpligaste entreprenören per kommunområde och objekt till leverantör av rörarbeten i stadens fastigheter.

*Pargas:* Airiston Putkityö Oy, Naantalin Putkityö Oy, Arkea Oy. *Nagu:* T-Rör, Airiston Putkityö Oy, Arkea Oy. *Korpo:* Airiston Putkityö Oy, Arkea Oy. *Houtskär:* Airiston Putkityö Oy. *Iniö:* Airiston Putkityö Oy, Nietek Oy.

- nr 12/29.4.2021 enligt vilket Ab Sparal Oy väljs till leverantör; rörentreprenad i gymnastiksalsflygeln i Sarlinska skolan, huvudentreprenad.

- nr 13/30.4.2021 enligt vilket upphandlingen av utbyggnaden av Träsk skola med leasade volymelement avbryts.

- nr 13/30.4.2021 enligt vilket upphandlingen av den partiella rivningen och renoveringen av den byggnadsdel som blir kvar av Träsk skola avbryts.

### Äldreomsorgschefen:

- nr 156/28.4.2021 enligt vilket restriktioner inom äldreomsorgens dagverksamhet, på basen av lagen om smittsamma sjukdomar gäller t.o.m. 14.5.2021, varefter en ny bedömning görs på basen av det då rådande epidemiläget.

### Utbildningschefen:

- nr 157/27.4.2021 enligt vilket meröppna funktionen i Nagu, Korpo, Houtskär och Iniö bibliotek är stängd 26.4-30.4.2021.

Stadsstyrelsen

§ 148

10.05.2021

---

Protokollen finns till påseende på stadshuset.

**Förslag**

Stadsstyrelsen antecknar att den tagit del av protokollen samt beslutar att det inte finns orsak att ta något av besluten till behandling i stadsstyrelsen.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

---

Stadsstyrelsen

§ 149

10.05.2021

---

### Anmälningsärenden

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 149

**Beredare**

Stadsjurist Monica Avellan, tfn 044 358 5727

**Föredragande**

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

**Förslag**

Stadsstyrelsen antecknar att den tagit del av följande handlingar:

- [Styrelsen för Pemarns samkommun för utbildning, protokoll 20.4.2021](#)
- [Pemars stadsfullmäktiges beslut 21.4.2021 § 20: Godkänna trafiksystemplanen för Åbo stadsregion och ta del av trafiksystemplanen för Egentliga Finland](#)

**Beslut**

Förslaget godkändes.

---

Stadsstyrelsen

§ 150

10.05.2021

---

### Aktuella frågor

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 150

1. Stadsdirektören informerade om att strategiarbetet startar genom intervjuer av avgående fullmäktige som en del av strategiprocessen.
  2. Boende och den framtida välfärds- och bildningskommunen är bl.a. tyngdpunkter för utvecklingen.
  3. Coronaläget går successivt mot det bättre. En del av vaccinen kommer att tillfalla företagshälsovården i Åbo, vilket minskar antalet doser också till Pargas.
  4. Nina Söderlund ansåg att det skulle vara viktigt att stadsstyrelsen analyserar aktuella uppgifter gällande befolkningssiffrorna som stöd för sitt arbete.
  5. Uthyrningen av Käldinge fiskehamns område och anläggningar är föremål för utredningar. Hyresanbudstävlan är nu aktuell.
-

Stadsstyrelsen

§ 151

10.05.2021

---

## Förslag till skärgårdsstrategi

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 151

### Beredare

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

### Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsfullmäktige godkände stadens strategi Kreativ Skärgård 19.6.2018 § 61. Under behandlingen kom ett förslag om att uppgöra en skärgårdsstrategi för Pargas stad som tar sikte på 2030 uppgörs att godkännas i fullmäktige före 30.6.2019. Närservicenämnderna skulle enligt beslutet ha huvudansvaret för arbetet med strategin. Förslaget om en skärgårdsstrategi utöver stadens strategi "Kreativ Skärgård" var oberett och problematiskt ut många synvinklar. Närområdesnämnderna har sedan formulerat ett förslag till skärgårdsstrategi. Förslaget kan uppfattas som ett värdefullt diskussionsunderlag som lyfter fram hur områdesnämnderna ser på skärgårdens särskilda omständigheter, förutsättningar och allmänna utmaningar. Förslaget till skärgårdsstrategi uppfyller dock få kännetecken för en strategi och inte heller kraven på ett strategiskt styrdokument i Pargas stad.

### **Förslaget till skärgårdsstrategi har inte uppkommit på ett tillräckligt delaktigt sätt:**

För att en strategi skall få en legitimitet av en strategi så behöver den uppkomma på ett tillräckligt delaktigt sätt. Själva strategiprocessen är lika viktig som det alster en process utmynnar i. Staden måste i alla situationer ha som kvalitetskrav för våra strategier att de uppkommer som ett systematiskt och koordinerat arbete under en stark och bred delaktighet. Det är också nödvändigt att personal och ledning i staden som i huvudsak är de som skall förverkliga strategin är involverade i utarbetandet av strategin.

### **Förslaget till skärgårdsstrategi är inte konformt med stadens strategi Kreativ skärgård:**

Den av fullmäktige godkända strategin "Kreativ skärgård" är riktgivande för alla stadens strategiska riktlinjer och alster. Således återkopplar t.ex. turismstrategin eller bildningens strategi till värderingar, tyngdpunktsområden och målsättningar i huvudstrategin. Pargas strategi är uppgjord för åren 2018-2022 och har kompletterats t.ex. med bildningsstrategi och turismstrategi. Förslaget återkopplar inte nu på något sätt till stadens strategis värderingar, tyngdpunktsområden eller målsättningar. Förslaget är inte heller tidsmässigt i fas med stadens strategi utan tidsspannet i förslaget är lagt till år 2030.

### **Förslaget till skärgårdsstrategi visar inte på en tydlig förändring:**

En strategi skall visa en förändring och vägen till förändring: vad skall förändras och hur skall det ske. Viljeyttringarna i förslaget är dock ännu spretiga och ottydligt formulerade och visar i regel inte på vad som skall förändras för vem. Förslaget till strategi innehåller några få uppmaningar skrivna i formen "staden bör".

Stadsstyrelsen

§ 151

10.05.2021

---

Förslaget är i första hand ett värdefullt inlägg som lyfter fram hur områdesnämnderna ser på skärgårdens särskilda omständigheter, förutsättningar och allmänna utmaningar.

Pargas stad inleder under våren 2021 en större uppdatering av stadens nuvarande strategi. Arbetet beräknas fortgå under hösten 2022 och uppdateringen skall slutligen godkännas av den nyvalda fmge.

**Bilaga**

6 Förslag till skärgårdsstrategi

**Förslag**

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till skärgårdsstrategi som ett arbetsmaterial för uppdateringen av strategin i Pargas.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

---

Stadsstyrelsen	§ 13	25.01.2021
Stadsstyrelsen	§ 94	29.03.2021
Stadsstyrelsen	§ 152	10.05.2021

---

## Pargas stads allmänna förhandsröstningsställen under kommunalvalet 2021

765/00.00.00.03/2020

Stadsstyrelsen 25.01.2021 § 13

**Beredare** Beredningssekreterare Petra Öhman, tfn 040 488 6021  
**Föredragande** Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förhandsröstning i kommunalvalet ordnas 7-13.4.2021. Stadsstyrelsen ska besluta om antalet och placeringen av de allmänna förhandsröstningsställena i kommunen. Stadsstyrelsen ska också besluta om öppettider och dagliga öppettider, som under vardagar ska vara inom tidsperioden 8.00 - 20.00 och under veckoslut 9.00 - 18.00. Dessa uppgifter ska vara införda i valdatasystemets basdatasystem senast fredagen den 29 januari.

Vid bestämmandet av de allmänna förhandsröstningsställen bör kommunen fästa uppmärksamhet vid det följande:

- det måste finnas tillräckligt med förhandsröstningsställen så att väljarna kan rösta på förhand utan något större besvär.
- förhandsröstningen bör ordnas på ställen som är lätta att hitta och som väljarna gärna kommer till. Även de som bor utanför tätorten ska ha goda möjligheter att rösta på förhand.
- förhandsröstningsstället bör vara så neutralt som möjligt beträffande ideologiska och ekonomiska sammankopplingar och det måste vara en plats som alla röstberättigade har tillträde till.
- tillgänglighet - rörelsehinder ska ha god möjlighet att rösta på förhand
- det måste finnas tillräckligt med utrymme och tillräckligt många valförrättare. Röstningen måste kunna förrättas smidigt och tillförlitligt, dvs. med bevarande av valhemligheten, valfriheten och valfriden. Covid-19-epidemin ställer också extra krav på säkerheten; det ska vara tryggt för väljarna att rösta och för valförrättarna att sköta sina uppgifter.

Samma allmänna förhandsröstningsställen som tidigare föreslås förutom i Nagu där önskemål har framförts att förhandsröstningsstället ska vara kommunalstugan i stället för områdeskontoret. Kommunalstugan är utrustad med en ny rullstolsramp och är också i övrigt centralt belägen och lättillgänglig.

**Bilaga** 4 Förteckning över de allmänna förhandsröstningsställen och deras öppettider, kommunalvalet 2021

**Kompletterande material** Justitieministeriets brev VN/20585/2020: Kommunalvalet 2021: Bestämmande av röstningsställen och meddelande av deras uppgifter, inverkan av coronavirusläget, användning av valdatasystemet, valutbildning och övrig information om valet

---

Stadsstyrelsen	§ 13	25.01.2021
Stadsstyrelsen	§ 94	29.03.2021
Stadsstyrelsen	§ 152	10.05.2021

---

**Förslag** Stadsstyrelsen beslutar att de allmänna förhandsröstningsställena i Pargas stad är de förhandsröstningsställena som framgår av bifogade förteckningar, och beslutar godkänna de i förteckningarna presenterade öppettiderna och dagliga öppettiderna.

Paragrafen justeras omedelbart.

**Beslut** Förslaget godkänds.

Beslutet justerades omedelbart.

**Delgivning** Centralvalnämnden

Stadsstyrelsen 29.03.2021 § 94

**Beredare** Beredningssekreterare Petra Öhman, tfn 040 488 6021  
**Föredragande** Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om senareläggning av 2021 års kommunalval, RP 33/2021 rd, flyttas kommunalvalet fram till 13 juni. Förhandsröstningsperioden blir två veckor 26.5-8.6. Mandatperioden för det nya fullmäktige föreslås börja 1.8.2021. De nya förhandsröstningstiderna och eventuella byten av röstningsställena ska antecknas i valdatasystemet senast 9.4.2021.

**Kompletterande material** Justitieministeriets brev: Kommunalvalet 2021: Ny valdag den 13 juni 2021

**Bilaga** 8 Förteckning över de allmänna förhandsröstningsställena och deras öppettider, kommunalvalet 2021, enligt ny valdag

**Förslag** Stadsstyrelsen beslutar att de allmänna förhandsröstningsställena i Pargas stad är de förhandsröstningsställena som framgår av bifogade förteckningar, och beslutar godkänna de i förteckningarna presenterade öppettiderna och dagliga öppettiderna.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** Centralvalnämnden

Stadsstyrelsen 10.05.2021 § 152



Stadsstyrelsen	§ 13	25.01.2021
Stadsstyrelsen	§ 94	29.03.2021
Stadsstyrelsen	§ 152	10.05.2021

---

**Beredare** Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383  
**Föredragande** Beredningssekreterare Petra Öhman, tfn 040 488 6021  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Den nya förbindelsebåtsbryggan i Pärnäs tas i bruk i juni och det innebär att m/s Baldurs tidtabell ändras och därmed även tidtabellen för förhandsröstningen.

Även m/s Kokkomaas tidtabell ändras till sommartid men rederiet har lovat att båten kör enligt den tidigare fastställda röstningstidtabellen den 27.5.2021.

**Förslag** Röstningstidtabellen för m/s Baldur den 2.6.2021 ändras till följande:

kl. 13.30-15.00	Utö
kl. 17.00-17.10	Jurmo
kl. 18.20-18.30	Aspö
kl. 19.00-19.10	Nötö

**Beslut** Förslaget godkändes.

---

**Anvisningar om hur man begär omprövning och besvär**

Datum för sammanträdet

Stadsstyrelsen

10.05.2021

**Besvär**

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

**Paragrafer:** 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 142, 13, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

**Paragrafer:** 139, 152

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

**Paragrafer och grunden för besvär:**

**Anvisning för begäran om omprövning**

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktuppgifter: Stadsstyrelsen i Pargas stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas, [pargas@pargas.fi](mailto:pargas@pargas.fi).

**Paragrafer:** 139, 152

**Tidsfrist:** En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.

**Besvär**

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktuppgifter: Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, [turku.hao@oikeus.fi](mailto:turku.hao@oikeus.fi).

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

**Kommunalbesvär, paragrafer:**

**Förvaltningsbesvär, paragrafer:**

**Tidsfrist:** Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet.

**Rätt att begära omprövning och besvär** har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

**Delfäendet av beslut**

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfäendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

**Besvärsskrift**

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

**Rättegångsavgift:** Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna ska lämnas in till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshandlingarna lämnas till besvärsmyndigheten den första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

**DELGIVNING AV BESLUT**

Protokollet har lagts fram offentligt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2021.

Beslut § \_\_\_\_\_ har delgetts sakägaren \_\_\_\_\_ med post \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2021.

Beslut § \_\_\_\_\_ har lämnats till sakägaren \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2021.

Mottagarens underskrift

Utdragets riktighet bestyrks

Delgivare

## Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

Kokouspäivämäärä

### Kaupunginhallitus

10.05.2021

#### Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

**Pykälät:** 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 142, 13, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

**Pykälät:** 139, 152

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

#### Pykälät ja valituskiellon perusteet:

#### Oikaisuvaatimusohjeet

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: Paraisten kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.

**Pykälät:** 139, 152

**Oikaisuvaatimusaika:** Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

#### Valitusosoitus

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

#### Kunnallisvalitus, pykälät:

##### Hallintovalitus, pykälät:

**Valitusaika:** Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

**Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus** on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenellä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

#### Päätöksen tiedoksisaanti

Tavallisessa tiedoksiannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksiannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Todisteellisessa tiedoksiannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluessa siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

#### Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

**Oikeudenkäyntimaksu:** Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

#### Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

#### PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi 18 / 05 2021.

Päätös § \_\_\_\_\_ on annettu tiedoksi asianosaiselle \_\_\_\_\_ postitse \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2021.

Päätös § \_\_\_\_\_ on luovutettu asianosaiselle \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2021.

Vastaanottajan allekirjoitus

Otteen oikeaksi todistaa

Tiedoksiantaja